



# McWane Inc.

SANTÉ ET SÉCURITÉ  
ENVIRONNEMENTALE

Responsabilités  
des membres de l'équipe  
et des entrepreneurs

## À tous nos précieux coéquipiers :

Nous sommes fiers de la tradition de vaillants travailleurs de McWane. Depuis près d'un siècle, nous fournissons des produits indispensables pour acheminer de l'eau et d'autres services essentiels à travers le pays et le monde. Avec l'ajout de Technology Group, nous fabriquons désormais des commutateurs de réseaux sans fils et du matériel de surveillance. Être les meilleurs de l'industrie signifie fabriquer les meilleurs produits à un prix concurrentiel tout en étant un chef de file en matière de programmes de santé et sécurité environnementale (SSE).

La famille d'entreprises McWane s'engage à exploiter et faire croître des activités de développement durable qui démontrent son leadership en matière de production et de profit tout en protégeant l'environnement et en préservant la santé et la sécurité des travailleurs. C'est un engagement auquel nous ne renoncerons jamais.

Vous êtes une part importante de l'équipe McWane. Et faire partie de cette équipe signifie de prendre responsabilités de SSE au sérieux. Ce dépliant fournit des renseignements importants sur ce que nous devons tous faire pour aider notre entreprise à améliorer ses programmes environnementaux et de sécurité au travail.

Ensemble, nous devons engager à faire le nécessaire pour que McWane soit un modèle pour notre industrie. Il faut chacun d'entre nous... et cela commence par vous et moi.



G Ruffner Page Jr  
P R É S I D E N T



## L'ENGAGEMENT DE McWANE

La famille de sociétés McWane fait partie de l'industrie américaine depuis 1921. Notre histoire est bien remplie et nous travaillons à bâtir l'avenir.

**Nous honorons** notre héritage en fabriquant des produits durables et écologiques.

**Nous investissons** dans l'avenir de notre entreprise, de nos coéquipiers et de nos communautés.

**Nous nous engageons** envers l'excellence par l'intégrité, le service et la qualité.

**Nous nous efforçons** de respecter les normes professionnelles les plus rigoureuses en matière de sécurité et de respect de l'environnement.



Dans le domaine de la santé et sécurité environnementale, trois principes directeurs orientent l'engagement de McWane dans sa mission :

- **Conformité** : Nous gérons les activités de notre entreprise de sorte à respecter les lois en matière de santé et sécurité environnementale (SSE) ainsi que les politiques, directives et engagements de l'entreprise envers la SSE (même s'ils dépassent ceux du gouvernement).

- **Protection** : Nous mènerons nos activités de manière à protéger le bien-être de nos coéquipiers, du public et de l'environnement, et d'une façon qui répond à nos besoins actuels sans compromettre la capacité des générations à venir à répondre à leurs futurs besoins (développement durable). La santé et la sécurité de nos coéquipiers et la protection de l'environnement sont nos valeurs les plus nobles.

- **Amélioration continue** : Nous nous efforcerons d'améliorer continuellement la performance de notre entreprise en matière de SSE.



La SSE est une responsabilité partagée chez McWane. Cela exige la collaboration de tous les membres des équipes de nos usines et du niveau corporatif pour réussir. Dans le cours de vos activités quotidiennes comme membre de notre équipe, vous êtes responsable de :

- **Travailler** d'une manière sécuritaire et encourager les membres de votre équipe à en faire autant. Si une tâche ne peut être accomplie en toute sécurité, elle ne doit pas être faite.
- **Comprendre** votre rôle dans la concrétisation l'engagement de McWane envers les programmes de SSE et leur performance.
- **Respecter** toutes les lois, règlements gouvernementaux et politiques et procédures de McWane concernant les exigences de votre travail et votre rendement.
- **Promouvoir** la protection de l'environnement ainsi que la santé et la sécurité de vos coéquipiers dans votre usine.
- **Communiquer** de l'information sur les problèmes de SSE ou les incidents à vos coéquipiers, superviseurs, directeurs d'usine et autres membres du personnel de McWane lorsqu'il convient. Pour toute question ou préoccupation sur les problèmes de SSE, parlez à votre superviseur, au personnel de santé et sécurité environnementale de votre usine ou aux membres de la direction. Vos réflexions et suggestions sont importantes pour nous.
- **Soyez honnête**, précis et complets dans la tenue des registres, la soumission des documents et la production de déclarations et rapports au personnel de l'entreprise, aux agences du gouvernement et aux autres organismes.
- **Collaborez** avec les équipes de santé et sécurité environnementale de la société, les autres responsables de la SSE, les agences du gouvernement et autres organismes.

Ces responsabilités s'applique également à tous les entrepreneurs indépendants de McWane. Tout comme pour toute responsabilité professionnelle, négliger d'assumer les responsabilités en matière de SSE pourras conduire à l'application de mesures disciplinaires ou à une résiliation de contrat. Si vous ne savez pas exactement comment ces responsabilités SSE s'appliquent à vous ou si vous avez des questions quant aux exigences pouvant s'appliquer à votre travail ou emploi avec la société, contactez votre superviseur, le personnel de santé et sécurité environnementale de votre usine, le service des ressources humaines ou la direction de votre usine.

## **À PROPOS DU SIGNALLEMENT DES PROBLÈMES DE SSE**

Aucun coéquipier ou employé d'un entrepreneur indépendant ne sera congédié, soumis à des mesures disciplinaire ni autrement discriminé pour avoir signalé un problème de SSE ou soulevé des questions à ce sujet. Nous vous encourageons à soumettre toute préoccupation à l'attention de votre superviseur, du personnel SSE ou de la direction de votre usine.

### **Exemples de situations à déclarer :**

- Problèmes ou dangers en matière de santé, de sécurité ou d'environnement que vous observez et qui pourraient selon vous être préjudiciables pour ou les membres de votre équipe.
- La mauvaise utilisation de l'équipement et des méthodes de travail inadéquates ou dangereuses pouvant causer des blessures pour vous ou les membres de votre équipe.
- La violation des politiques de l'entreprise relatives aux problèmes de SSE.
- **Toute violation possible des lois ou réglementations fédérales, provinciales ou municipales en matière d'environnement ou de santé et sécurité**

### **Où et à qui vous devez signaler vos préoccupations :**

- Si vous constatez une infraction aux politiques ou règlements de l'entreprise ou en êtes autrement averti, parlez-en d'abord à votre superviseur.
- Si pour quelque raison que ce soit vous vous sentez mal à l'aise de signaler un problème à votre superviseur, ou si vous croyez raisonnablement que votre superviseur n'a pas pris les mesures appropriées pour corriger la situation, adressez-vous au personnel SSE de l'usine, au directeur des ressources humaines, au directeur de votre service ou au directeur de l'usine. S'il y a lieu, adressez-vous à votre directeur général.
- **Si vous êtes plus à l'aise de confier vos préoccupations à une partie neutre, appelez la Ligne d'assistance McWane au (877) 231-0904. Pour savoir comment utiliser la Ligne d'assistance McWane, reportez-vous à la page 6 de cette brochure.**



- **Participez à la formation de SSE** : La formation au programme de SSE améliorera votre productivité et la sécurité au travail. La participation à cette formation est une exigence systématique pour tous les coéquipiers. La certification d'une formation appropriée sera exigée de tous les employés des entrepreneurs travaillant sur les sites de McWane. Les besoins de formation sont évalués en fonction de la description de votre travail. Renseignez-vous sur les occasions de formation auprès de votre superviseur ou des ressources humaines.

- **Signez une déclaration de SSE** : Tous les coéquipiers actuels de McWane ont reçu un exemplaire du dépliant sur les responsabilités de SSE et signer aussitôt une déclaration à cet effet. Tous les nouveaux coéquipiers de McWane recevront un document sur les responsabilités en matière de SSE lors de leur rencontre d'orientation et devront une déclaration sur ces responsabilités de base avant de commencer à travailler dans une usine de McWane. La déclaration de responsabilité SSE figure à l'endos de ce dépliant. Fournissez les renseignements requis, détachez le formulaire et remettez-le à votre superviseur ou au service des ressources humaines. Cette déclaration fera partie de votre dossier personnel permanent.

Ce dépliant sera aussi fourni à tous les entrepreneurs indépendants avant qu'ils ne commencent à travailler dans une usine McWane. La déclaration figurant à l'endos de ce document doit être remplie et remise à la personne contact de l'usine en charge de l'entrepreneur ou au service des ressources humaines de l'usine dans laquelle l'entrepreneur doit travailler.

- **Parlez-en** : Chaque coéquipier et entrepreneur a la responsabilité d'aider notre entreprise et chaque usine de la famille McWane poursuivra sa réussite en améliorant les programmes de SSE. Vous vous devez ainsi qu'à vos coéquipiers de parler des programmes et des méthodes de travail que vous avez apprises lors de votre formation et dans votre expérience quotidienne de travail. Nous ne pourrions pas résoudre les problèmes qui n'ont pas été portés à notre attention. Donc, en parler, les signaler et offrir des suggestions sont les étapes indispensables pour nous aider à adopter des changements positifs et à prendre soin de notre environnement et de la santé et de la sécurité de nos coéquipiers.





### **La ligne d'assistance McWane**

Le siège social de McWane de Birmingham, Alabama, a créé la LIGNE D'ASSISTANCE MCWANE. Il s'agit d'un numéro sans frais que vous pouvez composer 24 heures sur 24, sept jours par semaine si vous croyez que vos questions, préoccupations ou problèmes n'ont pas reçu une réponse adéquate de la part de la direction locale de votre usine.

### **Comment utiliser la Ligne d'assistance McWane :**

- **Composez sans frais le 1-877-231-0904.** Un professionnel indépendant qualifié répondra à votre appel afin de noter vos renseignements et vous poser les questions qui nous aideront à répondre à la situation et à prendre les mesures nécessaires. Des traducteurs espagnols sont déjà disponibles et les autres langues pourront être traduites par le biais d'un service spécial s'il y a lieu.

- Vous pouvez appeler la Ligne d'assistance de façon anonyme, soit, sans fournir votre nom ni aucun renseignement permettant de vous identifier. Toutefois, la personne répondant à votre appel pourra vous demander de vous identifier si pour vous répondre nous devons savoir qui vous êtes ou comment vous joindre.

- Si vous choisissez de taire votre nom ou tout autre renseignement, vous recevrez un numéro permettant à la Ligne d'assistance de vous identifier au cas où devriez rappeler pour obtenir encore de l'aide sur le même sujet.

- La Ligne d'assistance ne peut pas garantir de résoudre votre problème s'il nécessite de connaître votre identité et que vous choisissez de conserver l'anonymat.

- Rappelez-vous que vous ne vous exposez à aucune mesure disciplinaire ni discrimination pour avoir effectué un signalement à la Ligne d'assistance. Toute forme de représailles est strictement interdite.



Cette page doit être détachée le long du pointillé et remplie par chaque coéquipier et entrepreneur indépendant, puis remise au service des ressources humaines ou à la personne contact de l'usine en charge de l'entrepreneur.

**Déclaration en matière  
d'environnement et de santé et sécurité**

Je certifie par la présente avoir reçu le dépliant de SSE de McWane et je conviens d'être responsable de me conformer à toute politique, directive et obligation qu'il contient (ou incorpore par référence). Je comprends que négliger de suivre les politiques de McWane, telles que stipulées dans la présente, pourra entraîner l'application de mesures disciplinaires à mon endroit, dont mon congédiement ou la résiliation de mon contrat avec la société.

Je reconnais que les renseignements qui me sont fournis dans ce dépliant ne constituent pas un contrat d'embauche ni une garantie d'emploi continu avec McWane, Inc.

Signature : \_\_\_\_\_

Nom en lettres moulées : \_\_\_\_\_

Titre/poste : \_\_\_\_\_

Entreprise (si entrepreneur) : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

Division : \_\_\_\_\_

Lieu : \_\_\_\_\_

Cette déclaration doit être remise à votre superviseur ou au service des ressources humaines. Elle fera partie intégrante de votre dossier personnel permanent.

Coordonnées

**McWane, Inc.**

2900 Hwy. 280, Suite 300  
Birmingham, Alabama 35223  
(205) 414-3100  
[www.mcwane.com](http://www.mcwane.com)

----

**McWane Corporate Environnemental,  
Health & Safety**

2900 Hwy. 280, Suite 250  
Birmingham, Alabama 35223  
(205) 578-3800

----

**Ligne d'assistance McWane**

1-877-231-0904